### **INVERTER**

### Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

### СПЛИТ-СИСТЕМА

### **VICKERS**

### King

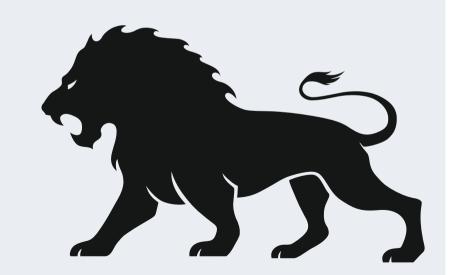
VCI-07HE

VCI-09HE

VCI-12HE

VCI-18HE

VCI-24HE



### СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ КОМПРЕССОРА	5
УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА	6
УСТРОЙСТВО ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА	9
ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ	10
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	11
ПЕРЕБОИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	11
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
МОНТАЖ СПЛИТ-СИСТЕМЫ	14
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
ХРАНЕНИЕ	17
УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	17
КОДЫ ОШИБОК СПЛИТ-СИСТЕМЫ	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА	
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Бытовой кондиционер воздуха настенного типа с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания комфортной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещения.

Сплит-система осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Используйте напряжение питания в соответствии с требованиями указанными в руководстве и на устройстве. В противном случае могут произойти сбои, представляющие опасность для жизни, или возгорание.

Не допускайте попадание грязи в вилку или розетку.

Надежно присоединяйте шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или возгорания.

Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к возгоранию.

Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, так как вследствие этого шнур питания может быть поврежден.

В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может произойти возгорание.

Никогда не наращивайте кабель питания, так как это может привести к перегреву и явиться причиной возгорания.

Не применяйте розетку для одновременного питания другой электрической техники. Это может привести к поражению электрическим током и возгоранию.

Не вытаскивайте вилку питания из розетки, держась за кабель питания, так как это может привести к возгоранию и поражению электрическим током.

Обязательно вынимайте вилку питания из розетки в случае длительного простоя сплит-системы.

Не загораживайте воздухозаборное воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности сплит-системы и привести к нарушению его работы.

Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора, так как вентилятор вращается при высокой скорости и такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.

Не допускайте попадание на Вас в течение длительного времени охлажденного воздуха, так как это вредно для Вашего здоровья. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким

образом, чтобы проветривалась вся комната.

Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.

Не проводите ремонт сплит-системы самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или возгорания.

При проведении чистки кондиционера необходимо прекратить работу сплитсистемы, отключив подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.

Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей, существует опасность воспламенения.

Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.

Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.

Убедитесь в том, что стена для установки блока сплит-системы достаточно прочная. В противном случае возможно падение блоков, сопровождающееся поломками, травмами и т.д.

Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.

Кондиционер должен быть заземлен.

При появлении признаков горения или дыма, отключите электропитание и свяжитесь с сервисным центром. Если возгорание или задымление не прекратилось после отключения сплитсистемы, примите необходимые меры после возгорания, незамедлительно обратитесь в службу спасения.

### УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ КОМПРЕССОРА

Для защиты кондиционера предусмотрена 3-минутная задержка пуска компрессора после включения сплит-системы.

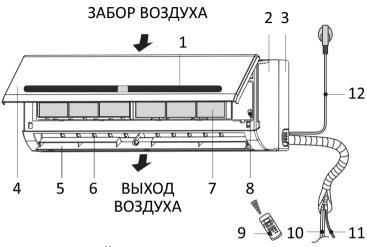
Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и обогрева, поэтому его необходимо чистить не реже одного раза в две недели.

Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить комфортную температуру воздуха в помещении.

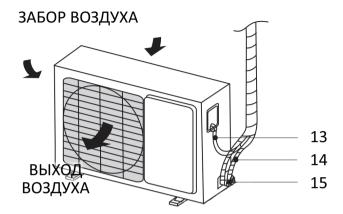
В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы.

Пользуйтесь таймером для задания времени включения и отключения кондиционера.

### УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

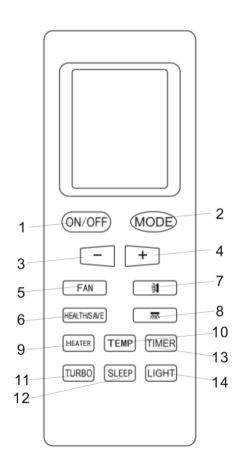


- 1. Дисплей
- 2. Корпус
- 3. Основание корпуса
- 4. Крышка корпуса
- 5. Горизонтальные жалюзи
- 6. Вертикальные жалюзи
- 7. Воздушный фильтр
- 8. Кнопка включения/выключения кондиционера



- 9. Пульт дистанционного управления
- 10. Трубы для хладагента\*
- 11. Трубы отведения конденсата\*
- 12. Кабель питания
- 13. Межблочный кабель\*
- 14. Трубы для хладагента\*
- 15. Сервисные вентили
- \* Не входят в комплект

Примечание: Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.



### УСТРОЙСТВО ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1. Кнопка ON/OFF Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить кондиционер. Это очистит существующие настройки таймера и режим SLEEP.
- 2. Кнопка MODE Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать один из режимов работы:



- 3. Кнопка «Минус» Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить заданную температуру в помещении или время для таймера.
- 4. Кнопка «Плюс» Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить

заданную температуру в помещении или время для таймера.

5. Кнопка FAN Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать скорость вентилятора:

LOW → MID → HIGH → AUTO (Низкая) (Средняя) (Высокая) (Авто)

- 6. Кнопка HEALTH/SAVE Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить режим HEALTH/SAVE.
- 7. Кнопка 

  Нажмите эту кнопку для включения или выключения автоматического движения вертикальных заслонок влево-вправо.
- 9. Кнопка HEATER Данная кнопка не применима для

данной серии. При нажатии кнопки никакая функция кондиционера не будет активирована.

10. Кнопка TEMP Данная кнопка не применима для данной серии. При нажатии кнопки никакая функция кондиционера не будет активирована.

- 11. Кнопка TURBO Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить режим ТУРБО.
- 12. Кнопка SLEEP
  Нажмите эту кнопку, чтобы включить режим SLEEP.
  Чтобы включить или отключить функцию автоматического перезапуска в режимах COOL и HEAT нажмите кнопку SLEEP 10 раз в течение восьми секунд.
- 13. Кнопка TIMER
  При включенном кондиционере
  нажмите эту кнопку, чтобы установить
  таймер для его выключения, или
  выключите кондиционер, чтобы

установить таймер для его включения.

Нажмите эту кнопку TIMER один раз, индикатор ON/OFF будет мигать.

Нажмите кнопку «Плюс» или кнопку «Минус», чтобы установить время, в течение которого устройство будет включаться или выключаться.

Нажмите кнопку TIMER еще раз, чтобы подтвердить выбранную настройку.

Если настройка таймера подтверждена, то повторное нажатие кнопки TIMER ее отменит.

14. Кнопка LIGHT Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить подсветку пульта дистанционного управления.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА

Перед первым использованием пульта дистанционного управления установите батарейки и убедитесь, что полюса «+» и «-» установлены правильно.

В пульте дистанционного управления используются два щелочных элемента питания.

Сдвиньте нижнюю крышку пульта дистанционного управления и установите, соблюдая указанную полярность, элементы питания, после чего установите крышку на место.

Располагайте пульт дистанционного



управления в прямой видимости от

внутреннего блока кондиционера и на расстоянии, не превышающем 8 метров (это особенно важно при работе с таймером).

Не допускайте падение пульта дистанционного управления и попадание жидкости на него. Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей.

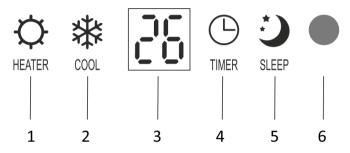
Если пульт дистанционного управления не работает нормально, то извлеките батарейки на 30 секунд, а затем установите их снова. Если это не помогло, то замените батарейки.

При замене батарей не смешивайте новые батарейки со старыми и не используйте батарейки разных типов, которые могут привести к выходу из строя пульта дистанционного управления.

Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного периода времени, то сначала извлеките батарейки. Утилизируйте

выброшенные батарейки надлежащим образом.

### ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ



- 1. Режим охлаждения (COOL).
- 2. Режим обогрева (НЕАТ).
- 3. Индикатор температуры.
- 4. Индикатор настройки температуры и времени работы таймера.
- 5. Индикатор работы режима SLEEP.
- 6. Индикатор включения/выключения

### УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

РЕЖИМ РАБОТЫ	ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ	ТЕМПЕРАТУРА НА УЛИЦЕ
COOLING (Охлаждение)	17 / 30 °C	-10 / 48 °C
HEATING (Обогрев)	0 / 30 °C	-8 / 32 °C
DRY (Осушение)	17 / 30 °C	11 / 43 °C

Если указанные условия эксплуатации не соблюдены, то срабатывает устройство защиты, что ведет к нарушению нормальной работы кондиционера.

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при высокой относительной влажности (более 80%), то в лопатках заслонок может образовываться конденсат и стекать на пол.

### ПЕРЕБОИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

При перебоях электропитания предусмотрена функция автоматического включения кондиционера в том же режиме, что и до момента пропажи напряжения.

Гроза или работающий рядом радиотелефон могут вызвать нарушения нормальной работы кондиционера.

В этом случае отключите и снова включите электропитание, затем нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ./ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления.

### УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления

Прежде чем приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

Чистку внутреннего блока и пульта выполняйте сухой мягкой тканью.

**Внимание!** Запрещено чистить пульт дистанционного управления влажной тканью.

Если внутренний блок сильно загрязнен, то смочите мягкую ткань водой.

Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.

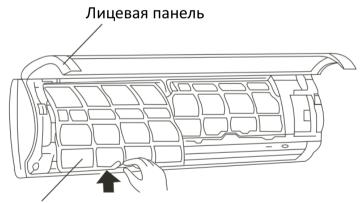
**Внимание!** Не используйте для чистки бензин, растворители, чистящие порошки и другие химически активные вещества.

### Чистка фильтров

Проводить чистку моющегося и дезодорирующего фильтров необходимо регулярно, так как загрязнение фильтров приводит к снижению тепло- и холодопроизводительности кондиционера.

Перед тем, как приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

Откройте и поднимите лицевую панель до щелчка. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните его вниз.

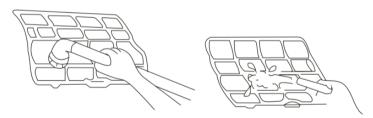


Воздушный фильтр

Извлеките дезодорирующий фильтр из моющегося фильтра.



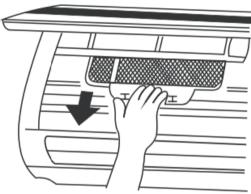
Очистите моющийся фильтр с помощью воды или пылесоса и высушите его.



Очистите дезодорирующий фильтр.

Выньте электростатический фильтр из рамки, как показано на рисунке (не эксплуатируйте сплит-систему без электростатического фильтра).

**Внимание!** Во избежание поражения электрическим током не касайтесь электростатического фильтра в течение 10 минут после открытия воздухозаборной решетки.



Помойте фильтр слабым моющим средством или водой и просушите его на солнце в течение двух часов.

Перед установкой фильтра на место проверьте не повреждены ли разрядный электрод и рамка.

Установите электростатический фильтр в исходное положение.

### Угольный фильтр / электростатический фильтр

Эти фильтры следует чистить очень осторожно.

Поместите фильтр в мыльный раствор на 20 минут, затем прополощите и высушите в течение 3 часов.

После 4-5 чисток фильтр необходимо заменить.

### Перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера

Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.

Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки.

Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.

### МОНТАЖ СПЛИТ-СИСТЕМЫ

**Внимание!** Монтаж должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.

Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.

В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата. Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, то обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.

Не эксплуатируйте сплит-систему при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля и при любом нарушении нормальной работы

сплит-системы обратитесь в Сервисный центр.

Позаботьтесь о том, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.

По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь к квалифицированному специалисту.

Не загораживайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия наружного блока, так как это может привести к снижению тепло- и холодопроизводительности.

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в Сервисный центр.

### Неисправности:

Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через 2-3 минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.

Часто перегорает предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.

Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы.

Плохо работает приемник сигналов пульта дистанционного управления или выключатель кондиционера.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание.	Подождите пока возобновится электропитание.
	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	В пульте дистанционного управления разрядились элементы питания.	Замените элементы питания.
	Кондиционер отключился по таймеру.	Отмените настройку таймера.
Недостаточная холодо- и теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру.
	Воздушный фильтр забит пылью.	Очистите воздушный фильтр.
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы.
	Открыты двери или окна.	Закройте двери или окна.
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер.
	Активирована трехминутная задержка включения.	Немного подождите.

Если устранить неисправность не удалось, то обратитесь в Сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность.

Внимание! Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

### **ХРАНЕНИЕ**

Хранение электроприборов осуществляется в сухом и чистом помещении при температуре воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70%.

Если прибор неисправен и требует ремонта, или вы сомневаетесь в его состоянии, отключите его от питающей сети. Обратитесь в сервисный центр.

Если вы хотите разместить устройство на временное хранение, выберите сухое, свободное от пыли место: пыль и влага могут оказать вредное действие на рабочие части устройства.

### УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Транспортировка электроприборов осуществляется всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. Для перевозки прибора

используйте оригинальную заводскую упаковку, исключая возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.

По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в пункт сбора на утилизацию. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации.

### Коды ошибок сплит-системы

	ODU/	
IDU/ внутренний блок DISPLAY/дисплей	ODU/ Наружный блок LED FLASH/ мигание на дисплее	FAULT DETAILS/описание ошибки
EE		Ошибка ЭСППЗУ( внутренний блок)/Indoor unit EE fault
E1		Неисправность крыльчатки (внутренний блок)/Indoor fan fault
E2		Ошибка перехода через нулевое значение платы/Indoor fan zero-crossing detection fault
E3		Неисправность теплообменника и отказ датчика (внутренний блок)/Indoor coil temperature sensor fault
E4		Ошибка датчика температуры окружающей среды (внутренний блок)/Indoor ambient temperature sensor faul
EO		Ошибка ЭСППЗУ (наружный блок)/Outdoor unit EE fault
E6	1 короткое мигание/ 1 short	Ошибка соединения между внутренним и наружным блоками/Indoor and outdoor unit communication fault
F1		Неисправность компрессора/Compressor starts abnormal
F2		Неисправность привода компрессора/Compressor drive fault
F3		Неисправность модуля IPM/IPM fault
F4	2 short/ 2 коротких мигания	Повреждение обмотки компрессора/Compressor shell roof fault
F5	4 short/ 4 коротких миганий	Неисправность датчика температуры на выпуске/Discharge temperature sensor fault
F6	5 short/ 5 коротких миганий	Неисправность датчика температуры на всасывании/Suction temperature sensor fault
F7	3 short/ 3 коротких миганий	Отказ датчика температуры испарителя (наружный блок)/Outdoor coil temperature sensor fault
F8	2 short/ 2 коротких мигания	Неисправность датчика температуры воздуха наружного блока/Outdoor ambient temperature sensor fault
F9	8 short/ 8 коротких миганий	Неисправность вентилятора (наружный блок)/Outdoor DC fan fault
P1	1 long/ 1 длинное мигание 4 short/ 4 коротких миганий	Защита от высокого напряжения (наружный блок)/Outdoor unit AC current protection
P2	1 long/ 1 длинное мигание 3 short/ 3 коротких миганий	Защита от перефазировки компрессора/Compressor phase current protecion
P3	1 long/ 1 длинное мигание 9 short/ 9 коротких миганий	Защита от сверх высокого или низкого сетевого напряжения (наружный блок) /AC overvoltage or undervoltage protection

### Коды ошибок сплит-системы

IDU/ внутренний блок DISPLAY/дисплей	ODU/ Наружный блок LED FLASH/ мигание на дисплее	FAULT DETAILS/описание ошибки
P4	2 long/ 2 длинных мигания 6 short/ 6 коротких миганий	
P5	1 long/ 1 длинное мигание 6 short/ 6 коротких миганий	
P6	1 long/ 1 длинное мигание 2 short/ 2 коротких миганий	Защита от перегрева на выпуске/Discharge temperature overheat protection
P7	1 long/ 1 длинное мигание 1 short/ 1 короткое мигание	
P8	1 long/ 1 длинное мигание 5 short/ 5 коротких миганий	Отключение защиты от перегрева теплообменника при охлаждении (наружный блок)/ Cooling outdoor coil overheat protection
P9	1 long/ 1 длинное мигание 1 short/ 1 короткое мигание	
PA	2 long/ 2 длинных мигания 1 short/ 1 короткое мигание	Защита от сверх высокой температуры атмосферного воздуха (наружный блок)/ Outdoor ambient temperature over-high protection
		Примечание:  ■ LED на плате наружного блока продолжает гореть, когда наружный блок работает нормально;  ■ Длинное мигание означает, что светодиод горит 1 секунду и не горит 1 секунду;  ■ Короткое мигание означает, что светодиод горит 0,5 секунды и не горит 0,5 секунды.Примечание:  ■ LED на плате наружного блока продолжает гореть, когда наружный блок работает нормально;  ■ Длинное мигание означает, что светодиод горит 1 секунду и не горит 1 секунду;  ■ Короткое мигание означает, что светодиод горит 0,5 секунды и не горит 0,5 секунды.

### Технические характеристики устройства

Потребляемая мощность Обогрев кВт 0.7 (0.1~1.25) 0.825 (0.1~1.25) 1.005 (0.15~1.65) 1.562 (0.15~2.5) 2.16 (0.3 мощность Обогрев кВт 0.645 (0.1~1.25) 0.755 (0.1~1.25) 0.97 (0.15~1.65) 1.41 (0.15~2.5) 1.935 (0.3 Уровень шума Внутр. блок Б/С/М Дб 23/26/28 23/27/29 25/28/30 26/29/31 29/32 29/32 25/28/30 26/29/31 29/32 25/28/30 26/29/21/20 25/29/21/20 25/29/21/20 25/29/21/20 25/29/21/20 25/29/21/20 25/29/21/20 25/24/25/21/20 25/24/21/20 25/24/21/20 25/24/21/20 25/24/21/20 25/24/25/21/20 25/24/25/20/25/21/20 25/24/25/20/25/21/20 25/24/25/20/25/21/20 25/24/25/20/	Характеристики		Ед. измер.	VCI-07HE	VCI-09HE	VCI-12HE	VCI-18HE	VCI-24HE		
Потребляемая мощность         Обогрев         кВт         2,355 (2,2~10,0)         2,73 (2,2~10,0)         3,51 (2,7~13,0)         5,1 (2,7~19,0)         7,01 (2,7 (2,7 (2,2 √10,0)))         7,01 (2,7 √10,0)         7,01 (2,7 √10,0)         3,51 (2,7~13,0)         5,1 (2,7~19,0)         7,01 (2,7 √10,0)         2,70 (0,1~1,25)         0,825 (0,1~1,25)         1,005 (0,15~1,65)         1,562 (0,15~2,5)         2,16 (0,3 √10,0)	Охлаждение		кВт	2,25 (2,2~10,0)	2,65 (2,2~10,0)	3,23 (2,7~13,0)	5,02 (2,7~19,0)	6,93 (2,7~25,0)		
Мощность         Обогрев         кВт         0.645 (0.1~1.25)         0.755 (0.1~1.25)         0.97 (0.15~1.65)         1.41 (0.15~2.5)         1.935 (0.3           Уровень шума         Внутр. блок Б/С/М Внеш-ий блок Мах         Дб         49         49         49         55         57           Рабочий ток         Обогрев         А         3,1         3,95         5,6         8,12         11,6           Размеры (ШхВхГ)         Внутр. блок         мм         720х292х190         720х292х190         800х292х190         850х292х190         970х310           Вес         Внутр./ внеш.         кг         6,4/21,2         6,4/21,5         7,2/24,4         8,5/27,8         10,6/           Диаметр труб         жидкость         мм         9,52         9,52         12,7         12,7         15,8           Коэффициент энергоэффективности (охлаж./обер.)         ЕЕК         3,2         3,2         3,2         3,62         3,62           Класс энергоэффективности (охлаж./обер.)         В/Гц/Ф         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1         220-240/50/1	оизводительн		грев	кВт	2,35 (2,2~10,0)	2,73 (2,2~10,0)	3,51 (2,7~13,0)	5,1 (2,7~19,0)	7,01 (2,7~25,0)	
уровень шума Внутр. блок Б/С/М Дб 23/26/28 23/27/29 25/28/30 26/29/31 29/32.  Рабочий ток Обогрев А 3,1 3,95 5,6 8,12 11,6 Обогрев А 3,04 3,95 5,6 8,12 11,6 Обогрев А 3,04 3,95 5,6 8,12 11,6 Обогрев А 3,04 3,95 5,6 8,12 11,6 Внешний блок Ммм 720х292х190 720х292х190 800х292х190 850х292х190 970х310 Внешний блок Мм 600х500х232 600х500х232 700х551х256 760х551х256 820х597 Вес Внутр./внеш. кг 6,4/21,2 6,4/21,5 7,2/24,4 8,5/27,8 10,6/ Диаметр труб жидкость Мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 Газ Мм 9,52 9,52 12,7 12,7 15,8  Коэффициент энергоэффективности (охлаж./обогр.) А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/		Охло	аждение	кВт	0,7 (0,1~1,25)	0,825 (0,1~1,25)	1,005 (0,15~1,65)	1,562 (0,15~2,5)	2,16 (0,3~3,0)	
Рабочий ток	щность	Обо	грев	кВт	0,645 (0,1~1,25)	0,755 (0,1~1,25)	0,97 (0,15~1,65)	1,41 (0,15~2,5)	1,935 (0,3~3,0)	
Рабочий ток Обогрев А 3,1 3,95 5,6 8,12 11,1 Размеры (ШхВхГ) Внутр. блок мм 720х292х190 720х292х190 800х292х190 850х292х190 970х310 Внешний блок мм 600х500х232 600х500х232 700х551х256 760х551х256 820х597 Вес Внутр./внеш. кг 6,4/21,2 6,4/21,5 7,2/24,4 8,5/27,8 10,6/ Диаметр труб жидкость мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 газ мм 9,52 9,52 12,7 12,7 15,8 Коэффициент энергоэффективности (охлаж./обогр.) А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/	овень шума	Внутр. блок	Б/С/М	Дб	23/26/28	23/27/29	25/28/30	26/29/31	29/32/34	
Обогрев A 3,04 3,95 5,6 8,12 11,10 Размеры (ШхВхГ) Внутр. блок мм 720х292х190 720х292х190 800х292х190 850х292х190 970х310 860 860 860 860 860 860 860 860 860 86	' '		Дб	49	49	49	55	57		
Размеры (ШхВхГ) Внутр. блок мм 720х292х190 720х292х190 800х292х190 850х292х190 970х310 86с Внутр./внеш. кг 6,4/21,2 6,4/21,5 7,2/24,4 8,5/27,8 10,6/2 4µаметр труб жидкость мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35	бочий ток	Охло	зждение	Α	3,1	3,95	5,6	8,12	11,6	
Внешний блок мм 600х500х232 600х500х232 700х551х256 760х551х256 820х597 Вес Внутр./внеш. кг 6,4/21,2 6,4/21,5 7,2/24,4 8,5/27,8 10,6/ Диаметр труб жидкость мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35		Обог	грев	Α	3,04	3,95	5,6	8,12	11,6	
Вес Внутр./внеш. кг 6,4/21,2 6,4/21,5 7,2/24,4 8,5/27,8 10,6/ Диаметр труб жидкость мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 газ мм 9,52 9,52 12,7 12,7 15,8 Коэффициент энергоэффективности (СОР 3,7 3,62 3,2 3,2 3,2 3,2 3,62 3,62 3,62 3,6	Размеры (ШxBxГ) Внутр. блок		мм	720x292x190	720x292x190	800x292x190	850x292x190	970x310x230		
Диаметр труб жидкость мм 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35 6,35	Внешний блок		мм	600x500x232	600x500x232	700x551x256	760x551x256	820x597x330		
газ мм 9,52 9,52 12,7 12,7 15,8  Коэффициент энергоэффективности (охлаж./обогр.) А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/А А/	Вес Внутр./внеш.		КГ	6,4/21,2	6,4/21,5	7,2/24,4	8,5/27,8	10,6/34		
Коэффициент энергоэффективности         EER         3,2         3,6         3,6         3,6         3,6         3,6         3,6         4,6         4,7	Диаметр труб жидкость		ость	мм	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35	
Коэффициент энергоэффективности         COP         3,7         3,62         3,62         3,62         3,62           Класс энергоэффективности (охлаж./обогр.)         A/A         A/A         A/A         A/A         A/A         A/A           Электрическое питание         B/Гц/Ф         220-240/50/1         20-240/50/1 <t< th=""><td></td><th>газ</th><th></th><td>мм</td><td>9,52</td><td>9,52</td><td>12,7</td><td>12,7</td><td>15,88</td></t<>		газ		мм	9,52	9,52	12,7	12,7	15,88	
СОР 3,7 3,62 3,62 3,62 3,62 3,62 3,62	1			EER	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	
Электрическое питание В/Гц/Ф 220-240/50/1 2	коэффициент энергоэффективности		COP	3,7	3,62	3,62	3,62	3,62		
Расход воздуха м3/час 420/500/600 420/500/600 480/550/650 550/600/700 800/950, Мах. длина трассы/Мах. перепад высот м 10/5 10/5 10/5 10/5 15/1 Гарант. Охлаждение (наруж.) °C -10~+48 наружных температур Обогрев (наруж.) °C -8~+32	асс энергоэфс	фективности	и (охлаж./о	богр.)	A/A	A/A A/A A/A A/A				
Мах. длина трассы/Мах. перепад высот м диапазон наружных температур       10/5       10/5       10/5       15/1         Гарант. диапазон наружных температур       Обогрев (наруж.)       °C       -10~+48	ектрическое п	питание		в/гц/Ф	220-240/50/1	240/50/1 220240/50/1 220240/50/1 220240/50/1 220240/50/				
Гарант. диспозон наружных температур         Охлаждение (наруж.)         °C         -10~+48           Обогрев (наруж.)         °C         -8~+32	сход воздуха	код воздуха м3/час 420/500/600 420/500/600 480/550/650 550/600/700 800/95				800/950/1050				
диапазон наружных температур Обогрев (наруж.) °C -8~+32			м	10/5	10/5 10/5 10/5 10/5		15/10			
температур Обогрев (наруж.) С -0~+32	наружных Обогров (наруж.)		іе (наруж.)	°C	-10~+48					
			°C		-8~+32					
Kompeccop	Компрессор			SANYO	SANYO	SANYO	SANYO	SANYO		
Хладагент/масса хладагента кг R410A/O,6 R410A/O,6 R410A/O,6 R410A/O,9 R410A/	Хладагент/масса хладагента кг R4			R410A/0,6	R410A/0,6	R410A/0,6	R410A/0,9	R410A/1,1		
Размеры упаковки (ШхВхГ) внутр.б. мм 785х335х240 785х335х240 865х335х240 915х335х240 1035х38	азмеры упако	вки (ШхВх	Г) внутр.б.	мм	785x335x240	785x335x240	865x335x240	915x335x240	1035x380x310	
наруж.б. мм 745х55Ох335 745х55Ох335 81Ох595х355 87Ох595х355 945х670			наруж.б.	мм	745x550x335	745x550x335	810x595x355	870x595x355	945x670x430	
Вес Брутто внутр./наруж. кг 7,8/23,4 7,8/23,7 8,4/26,9 10/30,4 13,2/	Вес Брутто внутр./наруж. кг			КГ	7,8/23,4	7,8/23,7	8,4/26,9	10/30,4	13,2/38	

# Условия гарантийных обязательств



### Уважаемый покупатель!

# Поздравляем Вас с приобретением климатической техники Vickers!

использования и 1 год при использовании в коммерческих целях, либо в общественных помещениях Настоящая гарантия действительна с момента покупки изделия в течение 3-х лет для частного при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены.

Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное Если Ваше изделие Vickers нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

 Изделие должно регулярно проходить техническое обслуживание (не реже одного раза в год, при коммер-ческом использовании не реже 2-х раз в год, либо чаще при интенсивном использовании) с проставлением Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий: отметки в соответствующей графе организацией проводившей техническое обслуживание.

Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается

случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна. മ

- гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные 4. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.
  - 5. Гарантия не действительна:
- а) если изделие предназначенное для бытовых нужд использовалось в коммерческих или иных целях.
- б) гарантия не распространяется на расходные материалы необходимые как для монтажа изделия так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки возникшие в следствии использования ненадлежащих расходных материалов.
  - в) если изделие имеет механические повреждения.
- г) если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре.
  - д) если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части.
- е) если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей,
- ж) если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя.
- з) если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам.
  - и) в случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании
- к) в случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений).
- м) гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчив инструкции по эксплуатации. с указаниями <u>\_</u>
- материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы. н) гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных о) настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым

покупателям законом.

Приобретённый Вами кондиционер требует специальной установки и подключения.

разрешенных документов (лицензия, сертификат и т. д.)/ Организация, осуществившая установку, несёт полную специализирующуюся на проведении такого рода платных услуг, при этом требуйте наличие соответствующих По вопросу проведения установки и подключения Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, ответственность за правильность проведённой работы.

Информация об авторизованных центрах Vickers можно получить в местах продажи, а так же на сайте vickers.com.ru

## Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Во избежание излишних проблем просим Вас внимательно ознакомиться с информацией, содержащейся в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

Изпепие/Молепь	Сведения об установке изделия.
	Дата установки
	Установщик
Серийный номер	Наименование
рнутреннии олок	— Адрес:
Наружный блок	
Дата продажи	
	Телефон
Продавец	
	— М.П. установщика
Адрес	
	:
Телефон	Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации установлено, инструктаж о
М П продавна	правилах эксплуатации проведен:
Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по экспруатации получил: с	Подпись покупателя
условиями гарантии ознакомлен и согласен:	

## ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

Подпись покупателя

ФИО / ШТАМП MACTEPA				
ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ				
ДАТА				

### **VICKERS**

### Производитель:

«ŻHEJIANG SHARBO ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.» «ЧЖЭЦЗЯН ШАРБО ЭЛЕКТРИК ЭППЛАЙЭНС КО., ЛТД.»

### Адрес производителя:

Dongqiao Village, Guanhaiwei Town, Cixi City, Zhejiang Province, China (315314) Донгкиао Вилладж, Гуанхайвей Таун, Цыси Сити, Чжэцзян Провинс, Китай (315314)

### Импортер:

OOO «Мир Комфорта» Адрес импортера: 350059, г. Краснодар, ул. Уральская, 25

### ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

Дата производства: см. на упаковке или на оборудовании

